



Eisbericht Nr. 40

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 40

Mittwoch, den 06.02.2019

1

Übersicht

In der Bottenwiek verlaufen entlang des Festeises mehrere, mit Neueis bedeckte Rinnen. Auf der schwedischen Seite treibt auf See sehr dichtes und teilweise aufgepresstes, 15-35 cm dickes Eis. Im östlichen Bereich befindet sich auf Neueis und 5-15 cm dickes, sehr dichtes Eis. In der Bottensee folgt dem Festeis dünnes ebenes Eis, sehr dichtes oder sehr lockeres Eis und Neueis. Im Finnischen Meerbusen liegt im Norden und Osten an den Küsten 5-40 cm dickes Festeis und auf See treibt im östlichen Teil 10-25 cm dickes, sehr dichtes Eis und sehr lockeres Eis. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Norden sehr dichtes Eis vor, in geschützten Buchten liegt dort 10-30 cm dickes Festeis.

Overview

In the Bay of Bothnia, there are several new ice covered leads along the fast ice edge. At sea there is 15-35 cm thick, very close ice in the west. In the east, new ice and 5-15 cm thick very close ice can be found. In the Sea of Bothnia, thin level ice, new ice and very close and open ice follow the fast ice. In the Gulf of Finland, there is 5-40 cm thick fast ice along the northern and eastern coast and at sea there is 10-25 cm thick, very close ice in the eastern part. In the Gulf of Riga, very close ice occurs in the northern part, with 10-30 cm thick fast ice in sheltered bays.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 20-50 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice several leads covered by new ice occur, running from about Malören to Merikallat, from Rodkallan to Norströmsgrund and Nygran and also from Blackkallen southwards. Further out, there is 15-35 cm thick close and very

close ice, which is rafted in places. In the southern archipelagos, there is 20-30 cm thick fast ice. Farther out, 5-20 cm thick ice and new ice occur. Moderate to very strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is mostly to northerly directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 20-30 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by thin level ice up to Norra Glöppsten and thin close ice up to Norrskär. Along the western coast and west of Holmöarna 20-30 cm fast ice or consolidated ice is present. At

sea alternating 10-30 cm thick close and very close drift ice occurs. There will be some ice growth and new ice formation at light to strong frost. Ice drift is mostly northwards.

Sea of Bothnia

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

At the Finnish coast, there is 10-25 cm thick fast ice in the archipelagos followed by drifting new ice. Along the Swedish coast, there is 10-40 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays in the northern part. Off the coast, a band of open or very open drift ice occurs from Norra Kvarken to Sundsvall. On the Ångermanälven the fast ice is 15-45 cm thick. In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in bays and

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice, thin level ice and new ice can be found in the inner archipelago. In the Åland Sea, there is 5-15 cm thick level ice or fast ice in sheltered areas. Further

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-40 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Up to the lighthouse Šepelevskij, there is open water followed by open, 10-20 cm thick floating ice up to the island Sommers. Further on, very open drift ice occurs up to the island Hogland. In the Vyborg Bay, there is 30-40 cm thick fast ice followed by 10-20 cm thick very close floating ice in its entrance. In the Bjerkesund, 20-35 cm thick very close ice occurs. In the Luga Bay and in its entrance, there is 5-15 cm thick very open drift ice. Along the northern coast, 5-20 cm thick fast ice occurs in the inner

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 10-30 cm thick, ridged fast ice with cracks in places up to Liuhäädermeeste. Further on the fairway up to Kihnu-Sorgu-Häädermeeste, 5-10 cm thick very close and locally ridged drift ice occurs followed by close and open drift ice up to Kihnu-Kabli. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-20 cm thick fast ice, which is locally ridged and has

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 5-20 cm thick fast ice or level ice. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the southern Baltic Sea. The

Western Baltic

In sheltered regions of the German coast open water occurs. The remaining ice is slowly disappearing.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is up to 15 cm thick fast ice in sheltered bays. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, 10-15 cm thick close pack ice is present. In the ports of Oslo, little new ice has formed at sheltered places. On

archipelagos. In Gävle bight there is thin level ice and new ice off the coast; further north there are some isolated areas with shuga off the coast. At the Finnish coast, there will be mostly light frost and the sea ice conditions will hardly change. At the Swedish coast, moderate to strong frost may cause new ice formation close to the coast. The ice drift is mostly to northerly directions.

out, new ice or strings with shuga can be found. Temperatures vary around the freezing point. Therefore, no major changes are expected.

and thin level ice in the outer archipelagos. Further out, thin close ice out to approximately the line Söderskär-Kotka follows the fast ice. At the southern coast, there is a narrow belt of fast ice near the coast of the Narva Bay. In the Kunda and Muuga Bays, there are nilas near the coast. In the Tallinn Bay, new ice can be found near the coast. Today, light to moderate frost occurs, but from tomorrow on, temperatures increase to slightly above 0°C and there is some rain expected. Hence, there may be some ice melt over the next days. Ice drift is mostly to the north.

cracks in places. Further on, very close, locally ridged drift ice occurs. The port of Riga is ice free. Today, light to moderate frost occurs, but from tomorrow on, temperatures increase to slightly above 0°C and there is some rain expected. Hence, there may be some ice melt over the next days. Ice drift is mostly to the north.

Curonian Lagoon is covered by 15 cm thick fast ice. Temperatures vary around the freezing point or are slightly above. No significant changes are expected.

ing. Since temperatures are mostly above freezing, the ice underlies further melting.

Lake Vänern, there is 5-15 cm thick level ice or new ice along the coast. In Vänernsviken, 5-15 cm thick fast ice out to Galle Udde, followed by close ice to Hjortgrundet. Temperatures vary around the freezing point or are slightly above. No significant changes are expected.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Lappohja	2000 dwt	II	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	IC	30.01.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand – Öregrund	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	2000 dwt	IC	29.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark and in the northern Sea of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **7th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ODEN, FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia. ATLE and THETIS assist in the Quark. ALE assists in the Lake Vänern and **HUGIN** on Göta Älv.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schiffsverkehrsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelflockige Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Überinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schiffsverkehrsverhältnisse im Eis 0 Schiffsahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schiffsahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schiffsahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgeborenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schiffsahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schiffsahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Deutschland , 06.02.2019

Schlei, Schleswig – Kappeln 1000

Estland , 06.02.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser 1000

Kunda, Hafen und Bucht 1000

Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser 1///

Muuga, Hafen und Bucht 10//

Tallinn, Hafen und Bucht 10//

Pärnu, Hafen und Bucht 8375

Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser 3100

Moonsund 5243

Finnland , 05.02.2019

Röyttä – Etukari 8446

Etukari – Ristinmatala 6846

Ajos – Ristinmatala 6846

Ristinmatala – Kemi 2 9146

Kemi 2 – Kemi 1 9146

Kemi 1, Seegebiet im SW 4146

Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7346

Oulu, Hafen – Kattilankalla 8446

Kattilankalla – Oulu 1 5366

Oulu 1, Seegebiet im SW 4146

Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5346

Raahe, Hafen – Heikinkari 8346

Heikinkari – Raahe Leuchtturm 6346

Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 4146

Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 4846

Rahja, Hafen – Välimatala 7366

Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 3226

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See 3726

Ykspihlaja – Repskär 8346

Repskär – Kokkola Leuchtturm 5776

Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 2116

Pietarsaari – Kallan 8346

Kallan, Seegebiet außerhalb 4146

Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE 4746

Nordvalen, Seegebiet im ENE 4746

Nordvalen – Norrskär, See im W 4746

Vaskiluoto – Ensten	8366
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5246
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	4146
Norrskär, Seegebiet im SW	3116
Kaskinen – Sälgrund	8746
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Offene See N-lich Breite Yttergrund	2006
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3015
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2005
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	5745
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	3025
Rauma Leuchtturm, See im W	2025
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	4146
Isokari – Sandbäck	2106
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövsjär	2121
Lövsjär – Korra	5142
Korra – Isokari	4142
Lövsjär – Berghamn	2001
Lövsjär – Grisselborg	2021
Hanko, Hafen – Hanko 1	2000
Hanko – Vitgrund	2000
Koverhar – Hästö Busö	8245
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8745
Porkkala, Seegebiet	3005
Helsinki, Hafen – Harmaja	5145
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	3115
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5145
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5145
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	4165
Porvoo, Hafen – Varlax	8245
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5145
Valko, Hafen – Tåktarn	8746
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7245
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7245
Kotka – Viikari	8746
Viikari – Orregrund	8246
Orregrund – Tiiskeri	9756
Tiiskeri – Kalbådagrund	4146
Hamina – Suurmusta	8746
Suurmusta – Merikari	8246
Merikari – Kaunissaari	7246

Lettland , 05.02.2019

Riga, Hafen	2001
-------------	------

Russische Föderation , 06.02.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbucin	84/5
Lt. Tolbucin – Lt. Šepelevskij	1001
Lt. Šepelevskij – Seskar	3223
Seskar – Sommers	3223
Sommers – Südspitze Gogland	2222
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5223
Bjerkesund	5223
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5223
Luga Bucht	2112

Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	3112
-------------------------------------	------

Schweden , 05.02.2019

Karlsborg – Malören	6456
Malören, Seegebiet außerhalb	5336
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	8446
Farstugrunden, See im E und SE	5456
Sandgrönn Fahrwasser	6356
Rödkallen – Norströmsgrund	5456
Haraholmen – Nygrån	6356
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4046
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5356
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5456
Nordvalen, See im NE	3356
Nordvalen, See im SW	3356
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8346
Umeå – Väktaren	4256
Väktaren, See im SE	4256
Sydostbrotten, See im NE u. SE	5356
Husum, Fahrwasser nach	8346
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	4256
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4256
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4252
Ulvöarna, Seegebiet im E	4250
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444
Härnösand – Härnön	8244
Härnön, Seegebiet außerhalb	3254
Sundsvall – Draghallan	8346
Draghallan – Åstholmsudde	4146
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	2256
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Agö, Seegebiet außerhalb	4146
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	5146
Ljusnefjärden – Störjungfrun	8246
Störjungfrun, Seegebiet außerhalb	5146
Gävle – Eggegrund	8246
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	5146
Örskär, Seegebiet außerhalb	3126
Öregrundsgrepen	8242
Grundkallen, Durchfahrt bei	3122
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4141
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	2121
Köping – Kviksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8344
Stockholm – Södertälje	8344
Södertälje – Fifong	4042
Norrköping – Hargökalv	8142
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	2021
Västervik – Marsholmen – Idö	5042
Oskarshamn – Furön	4040
Blå Jungfrun – Kalmar	4041
Karlskrona – Aspö	4042
Göta Älv	2126

Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	3136
Vänersborgsviken	8246
Lurö Schären, Fahrwasser durch	2122
Gruvön, Fahrwasser nach	4046
Karlstad, Fahrwasser nach	5246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4046
Lidköping, Fahrwasser nach	5146